



PUERTO QUETZAL

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00477298

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT PQ No. **477298**

Lugar y fecha: Document Place and date:	11/05/2012	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	11/05/2012	Hora: Time:	04:48 PM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☒ Exportador / Exporter	Nombre: RAYOVAC GUATEMALA, S.A.								
TERRESTRE / LAND Tipo de Transporte: Type of Vehicle: Placa: Registration plate: Origen: Origin:	AEREO / AIR Tipo de Aeronave: Type of Aircraft: Matrícula: Registration number:		MARITIMO / MARINE Nombre del Vapor: Vessel Name: No. de Viaje: Trip No.						
Tipo de Tratamiento / Type of treatment: Concentración: Concentration: Volumen tratado: Treated volume: Tiempo de exposición: Exposure period: Producto tratado: Product treated: Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment: Observaciones: Observations:	ASPERSIÓN MARITIMA Químico utilizado: Chemical used:		VIBOFLEX Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used: Tiempo de aereación: Ventilation period: Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units: Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:		CAP PALMERSTON Destino: Destination: Dosis: Dose: Temperatura ambiente: Room temperature:				
RONY YOVANY PALMA REYES NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF			CUARENTENA NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER						



ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT		PQ No. 477298	
RAYOVAC GUATEMALA, S.A. VEINTINUEVE CON 69/100 Quetzales CAMIONES (ó equiv a 20") - ASP		POR Q / FOR Q ***29.69 TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE: 7.42315 QUETZALES	
RECIBI DE: RECEIVED FROM: LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: FOR: CANCELADO EN: PAID IN:	EFECTIVO/CASH: CREDITO/CREDIT: ☒ CHEQUE No./CHECK No.:	BANCO/BANK:	
PUERTO QUETZAL, 11/05/2012 LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE		Sello / SEAL	
JORGE MARIO DE LA CRUZ NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME		FIRMA / SIGNATURE	
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST		Sello / SEAL	



ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)